

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 13 (1937)
Heft: 6

Artikel: Ein fürstliches Geschenk
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-751611>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

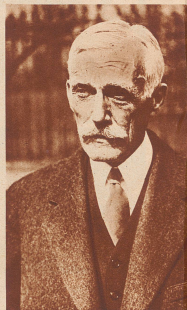
Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Goya: Marquise v. Pontejos (vormals in der Sammlung der Marquise Martorell).
Goya: La marquise de Pontejos (anciennement dans la collection de la marquise Martorell).

Ein fürstliches Geschenk



Andrew William Mellon
geboren am 24. März 1855 in
Pittsburg, Bankier, Kohlenberg-
werksbesitzer, Stahlindustrieller.
1921–1930 Staatssekretär der
Finanzen von USA.

Andrew William Mellon, né
le 24 mars 1855 à Pittsburg,
banquier, propriétaire de mines
de charbon, industriel de l'acier.
De 1921–1930 Secrétaire d'Etat
aux Finances des Etats-Unis.

Un cadeau de nabab

L'ancien secrétaire d'Etat
aux Finances des Etats-Unis,
M. Andrew-W. Mellon, l'un
des hommes les plus riches
d'Amérique, vient d'offrir sa
galerie de tableaux à son
pays. La collection que M.
Mellon réalisa au cours de
sa vie et qu'il enrichit consi-
dérablement dans la période
d'après-guerre par l'achat de
nombreuses toiles du musée
de l'Ermitage, contient les
œuvres des plus grands maî-
tres de la peinture dans tous
les siècles. Le legs de ces Ra-
phaël, Botticelli, Perugin,
Titien, van Eyck, Rem-
brandt, Holbein, Gainsbo-
rough, Romney, Lawrence,
Greco, Goya, etc., équivaut
à 20 millions de dollars, en-
viron 86 millions de francs
suisses. Suivant le désir du
légataire, cette collection de-
vra constituer le fond d'une
Galerie nationale des Beaux-
Arts à Washington. Ce vœu
deviendra sans doute réalité
puisque M. Mellon a de plus
versé 10 millions de dollars
pour l'érection du bâtiment.

Andrew W. Mellon, der ehemalige Staatssekretär der Finanzen der Vereinigten Staaten, einer der reichsten Männer von USA, hat dem amerikanischen Staate seine große Kunstsammlung, die zu den bedeutendsten Privatsammlungen der Welt gehört, geschenkt. Es ist Mellon im Laufe der Jahre, und besonders in der Nachkriegszeit, gelungen, eine ganze Anzahl der größten alten Meister zu erwerben. Raffael, Botticelli, Perugino, Tizian, Jan van Eyck, Rembrandt, Holbein, Gainsborough, Romney, Lawrence, Goya, Greco, alle diese ganz Großen sind bei Mellon beheimatet. 20 Millionen Dollar — das sind heute rund 86 Millionen Schweizerfranken — hat Mellon für seine Sammlung ausgegeben. Die Schenkung ist so gedacht, daß sie als Grundstock zu einer großen amerikanischen Nationalgalerie in Washington dienen soll. Zugleich stiftete Mellon 10 Millionen Dollar für das zu errichtende Gebäude selbst. Einige von den kostbarsten Stücken aus der Sammlung Mellon sind hier zu sehen.



Holbein: Portrait des
Sir Brian Tuke (vor-
mals in der Sammlung
der Miss Gueset, von
Inwoca).

Holbein: Portrait
de Sir Brian Tuke
(anci. dans la collec-
tion de Miss Gueset,
d'Inwoca).



Raffael: St. Georg mit dem Drachen (aus der Eremitage-Sammlung).
Raphaël: St-Georges et le dragon (anci. au musée de l'Ermitage).



Rembrandt: Mäd-
chen mit dem Besen
(aus der Eremitage-
Sammlung, Peters-
burg).

Rembrandt: La
fille au balai (anci.
au musée de l'Er-
mitage).



Van Dyck: Portrait Wil-
helm II. von Nassau (aus
der Eremitage-Sammlung).
Van Dyck: Portrait de
Guillaume II de Nassau
(anci. au musée de l'Er-
mitage).